

DE	Deutsch	2
FR	Français	10
IT	Italiano	18
NL	Nederlands	26
SE	Svenska	34
CZ	Česky	42
SK	Slovenčina	50
RO	Română	58
EN	English	66



Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Das Heizgerät darf erst nach der in Kapitel II beschriebenen vollständigen Montage betrieben werden.
- Zum sicheren Betrieb muss das Heizgerät mindestens 1,80 m über dem Boden angebracht werden. Zur Decke muss ein Abstand von mindestens 30 cm eingehalten werden. Zur benachbarten Wänden muss ein Abstand von mindestens 50 cm eingehalten werden.
- Das Heizgerät wird bei Verwendung heiß. Berühren Sie heiße Flächen nicht mit der bloßen Haut.
- Vorsicht – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu mindern, einen Abstand von min. 1 m zwischen dem Luftaustritt und jeglichen brennbaren Stoffen halten (z.B. zu Textilien, Vorhängen, Möbeln und unter Druck stehenden Behältern wie Sprühdosen.)
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden. Das Heizgerät ist nicht zur Trocknung von Kleidung geeignet.
- Kinder und Tiere vom Heizgerät fernhalten.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Heizgerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Heizgerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Heizgerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen den Stecker nicht in die Steckdose stecken, das Heizgerät nicht regulieren, das Heizgerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Dieses Heizgerät ist für den Gebrauch durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelhafter Erfahrung und Kenntnissen geeignet, sofern sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Heizgerätes unterwiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Versuchen Sie nicht, elektrische oder mechanische Reparaturen am Heizgerät durchzuführen. Das Heizgerät enthält keinerlei Teile, die Sie selbst reparieren können. Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen technischen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr. Versuchen Sie nicht, das Heizelement zu ersetzen.
- Dieses Heizgerät ist nur für den Innenbereich geeignet. Das Heizgerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen betreiben. Das Heizgerät ist für die Installation in Feuchträumen wie Bädern, Waschräumen usw. geeignet (IP22).
- Das Gerät darf nur verwendet werden, wenn es an einem festen Ort montiert ist und sich weit genug von Wasserentnahmestellen und Wasserbehältern (Wasserhahn, Bad, Dusche, Toilette, Waschbecken, Schwimmbad u. dgl.) befindet (siehe örtliche Vorschriften und Normen, u.a. DIN VDE 0100-701).
- Sorgen Sie dafür, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann. Ein Gerät, in das Wasser eingedrungen ist, darf nicht mehr verwendet werden und muss zur Reparatur gebracht werden.
- Wird das Gerät in einem Badezimmer installiert, dann muss es so positioniert werden, dass Schalter und andere Regler von einer Person in der Badewanne oder unter der Dusche nicht berührt werden können.
- Wird das Gerät in einem Badezimmer installiert, sollte es fest ans Netz angeschlossen werden. Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden. Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden. In die fest verlegte elektrische Installation ist eine Trennvorrichtung einzubauen, die an jedem Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweist.
- Das Heizgerät nicht in Fahrzeugen, Schiffen, Flugzeugen oder ähnlichen Umgebungen verwenden.
- Nicht mit feuchten Händen bedienen. Das Heizgerät, das Netzkabel und den Stecker nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter Teppichen. Bedecken Sie es nicht mit Läufern oder ähnlichen Abdeckungen. Verlegen Sie das Kabel nicht in Laufwegen, wo darüber gestolpert werden kann.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Heizgerät.
- Stellen Sie sicher, dass nichts in die Lüftungsschlitze oder andere Öffnungen des Heizgeräts gelangt, da das zu elektrischem Schock, Bränden oder einer Beschädigung des Heizgeräts führen kann.
- Als Schutz vor einem möglichen Brand den Luftaustritt nicht abdecken.

- Teile im Inneren von Heizgeräten können sehr heiß sein und Funken schlagen. Das Heizgerät nicht in Umgebungen benutzen, in denen Treibstoff, Farben oder andere entflammbare Substanzen verwendet oder gelagert werden. Heizgerät von heißen Oberflächen und offenem Feuer fernhalten.
 - Das Heizgerät nie zusammen mit anderen Geräten an derselben Steckdose anschließen.
 - Verlängerungskabel sollten vermieden werden, bei Verwendung aber vollständig ausgerollt und möglichst kurz sein. Min. Kabelquerschnitt: 2,5 mm²; min. zulässige Leistung: 2500 W.
 - Heizgerät vor dem Ziehen des Netzsteckers am Schalter ausschalten. Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
 - Das Heizgerät ist nur für den Privatgebrauch bestimmt, nicht für den gewerblichen Einsatz. Ein anderer als der vom Hersteller empfohlene Einsatz kann zu Bränden, elektrischem Schock oder anderen Personenschäden führen.
 - Keine Anbauten am Heizgerät anbringen.
 - **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist sichergestellt. Beheizen Sie keine Räume mit weniger als 15 m³ Rauminhalt.
 - Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden.
 - Warnzeichen und sonstige Aufkleber nicht vom Gerät entfernen.
- ### Verwendung von Batterien
- **VORSICHT!** Explosionsgefahr bei nicht ordnungsgemäßigem Austausch der Batterien. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
 - Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer o.ä. aussetzen. Vor mechanischen Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Von Kindern fernhalten.
 - Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
 - Niemals beschädigte Batterien verwenden.
 - Fachgerecht entsorgen. Batterien auf umweltfreundliche Weise entsorgen. Nicht im Haushaltsmüll entsorgen.
 - Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
 - Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
 - Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
 - Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollten die Batterien entfernt werden.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

- Die Batterie von spitzen und kleinen Metallgegenständen fernhalten, da diese Schäden oder Kurzschlüsse verursachen können.
- Batterien nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen.

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Schutzklasse II.



Warnung: Nicht abdecken! Das Heizgerät kann überhitzen.

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Heizgeräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBAACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBAACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBAACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind (siehe Kapitel III).

Gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung. Genaue Daten zu Typ und chemischem System der Batterien finden Sie in den technischen Daten, entsprechende Kennzeichnungen auf den Batterien selbst.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Technische Daten

Artikelnummer	
EU-Stecker	12047975
Schweizer Stecker	12047973
Nennspannung	220-240 V- 50 Hz
Nennleistung	1800-2000 W
Schutzklasse	II
Schutzgrad	IP 22
Abmessungen	46 x 19 x 12 cm
Gewicht	1,9 kg

I. Bezeichnung

1	Luftaustritt	13	Anzeige „Heizen“
2	Display	14	Taste –
3	Hauptschalter	15	Taste „offene-Fenster-Erkennung“
4	Temperaturfühler	16	Taste „Wochentimer Einschaltzeit“
5	Anzeige „Heizstufe II“	17	Taste „Wochentimer Einstellung“
6	Anzeige „Heizstufe I“	18	Taste „Wochentimer Ausschaltzeit“
7	Anzeige „Programmierung“	19	Taste „Wochentimer Tag“
8	Taste „Ventilator ein“	20	Taste „Wochentimer Zeitraum“
9	Taste „Heizstufe“	21	Bestätigungstaste
10	Timer-Taste	22	Taste +
11	Anzeige „offene-Fenster-Erkennung“	23	Taste „Einstellen Uhrzeit und Datum“
12	Anzeige Timer		

II. Montage

- Bei der Installation/Aufstellung die erforderlichen Abstände einhalten (siehe Bild I auf der linken Ausklappseite). Installieren Sie das Heizgerät an einer belastbaren, festen Stelle, hinter der sich keine Leitungen oder Rohre befinden. Verwenden Sie geeignetes Befestigungsmaterial. Das beigelegte Befestigungsmaterial ist nur für massive Ziegel- und Betonwände geeignet.
- Markieren Sie die Position der beiden Löcher. Bohren Sie die beiden Löcher mit einem 10 mm Bohrer, wenn Sie das beigelegte Befestigungsmaterial verwenden. Setzen Sie die Dübel ein und schrauben Sie die Schrauben so fest, dass die Köpfe 10 mm herauschauen.
- Haken Sie das Heizgerät mit dem Luftaustritt nach unten auf die Schraubenköpfe. Schieben Sie es nach links und dann nach unten. Halten Sie den Befestigungswinkel so über das Heizgerät, dass der lange Schenkel auf dem Heizgerät aufliegt und markieren Sie das Loch. Hängen Sie das Heizgerät aus und bohren Sie das Loch.



Lassen Sie das Heizgerät von einer Elektrofachkraft fest ans Netz anschließen. Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden. Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.

Sie können das Heizgerät auch an eine geeignete Steckdose anschließen, sofern diese sich in den in Abb. I bezeichneten, sicheren Bereichen befindet und den jeweiligen nationalen Installationsvorschriften entspricht (in der Schweiz nur Heizgerät I2047973 verwenden). Das Kabel dabei vom Heizgerät fernhalten.

- Setzen Sie den Dübel ein. Hängen Sie das Heizgerät wieder ein. Schrauben Sie den Befestigungswinkel fest, um das Heizgerät gegen unbeabsichtigtes Aushängen zu sichern.

III. Batterie der Fernbedienung aktivieren/wechseln

1. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch den Plastikstreifen aus dem Batteriefach.
2. Um die Batterie zu wechseln, auf die Verriegelung drücken und das Batteriefach der Fernbedienung entnehmen.
3. Legen Sie eine 3 V CR2025 (Lithium) Batterie mit dem Pluspol (+) nach oben in das Batteriefach. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

IV. Betrieb



Vorsicht: Vor der Verwendung eventuelle Abdeckungen vollständig entfernen. Kontrollieren Sie das Heizgerät, sein Netzkabel und den Stecker vor der Verwendung immer auf Schäden. Das Heizgerät bei erkennbaren Schäden nicht verwenden.

1. Schalten Sie den Hauptschalter auf I (Standby/Ein). Der Hauptschalter beginnt zu leuchten und das Heizgerät ist in Standby. Im Display erscheint ein „S“.
2. Mit der Taste  am Gerät oder auf der Fernbedienung können Sie zwischen Standby, Heizen mit halber Leistung, Heizen mit voller Leistung und zurück zu Standby wechseln. Nach dem Wechsel in Standby läuft der Lüfter 3 min. nach.

Einstellen der Zieltemperatur mit der Fernbedienung

3. Der Hauptschalter muss auf I (Standby/Ein) stehen, um das Heizgerät mit der Fernbedienung steuern zu können. Richten Sie die Fernbedienung auf das Heizgerät. Die Fernbedienung muss Sichtkontakt zum Heizgerät haben. Schalten Sie das Heizgerät mit der Taste  ein.
4. Durch Drücken der Tasten + und – auf der Fernbedienung können Sie die Zieltemperatur von 23 °C erhöhen oder verringern. Das Heizgerät heizt mit voller Leistung, solange die aktuelle Temperatur mehr als 2 °C niedriger ist als die Zieltemperatur. Bei einer geringeren Abweichung heizt das Heizgerät mit halber Leistung. Ist die Zieltemperatur erreicht, schaltet sich das Heizelement aus und der Lüfter läuft 3 min. nach, um die warme Luft gleichmäßig zu verteilen. Wenn die Temperatur unter die eingestellte Zieltemperatur fällt, schaltet sich das Heizgerät automatisch wieder ein.

Verzögertes Einschalten (Timer)

5. Schalten Sie das Heizgerät in Standby. Wenn Sie die Timer-Taste  auf der Fernbedienung oder am Gerät einmal drücken, wird der Timer aktiviert und das Heizgerät schaltet sich in einer Stunde ein. Jedes weitere Drücken auf die Timer-Taste  erhöht die Zeit bis zum Einschalten um eine Stunde. Das Display zeigt an, nach wie vielen Stunden sich das Heizgerät einschaltet.
 - Der Timer lässt sich nur in Stundenschritten einstellen.
 - Die Zieltemperatur beträgt im Timer-Betrieb immer 23 °C und lässt sich nicht verstellen.
 - Wenn mit der Fernbedienung kein Wochentimer oder eine Temperatur eingestellt ist, schaltet sich das Heizgerät 12 Stunden nach dem Einschalten durch den Timer wieder aus.

V. Wochentimer

Mit dem Wochentimer können für jeden Wochentag bis zu sechs Zeiträume eingestellt werden, in denen das Heizgerät heizt. Nach Ablauf der Woche beginnt das Heizgerät wieder mit Tag I. Das Heizgerät muss am Hauptschalter eingeschaltet sein. Der Wochentimer kann nur mit der Fernbedienung eingestellt werden. Schalten Sie das Heizgerät mit der Taste  ein. Für den Wochentimer müssen Sie zuerst die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag einstellen.

Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Wochentags:

1. Drücken Sie die **SET**-Taste. In der Anzeige erscheint „12“. Stellen Sie mit den Tasten **+** und **-** die aktuelle Uhrzeit ein (0 bis 23 Uhr).
2. Drücken Sie erneut die **SET**-Taste. In der Anzeige erscheint „30“. Stellen Sie mit den Tasten **+** und **-** die aktuelle Minute ein (0 bis 59).
3. Drücken Sie erneut die **SET**-Taste. In der Anzeige erscheint „d7“. Stellen Sie mit den Tasten **+** und **-** den aktuellen Wochentag ein (dl = Montag bis d7 = Sonntag).
4. Bestätigen Sie Ihre Eingaben durch Drücken der Taste **OK**.

Einstellen des Wochentimers:

5. Drücken Sie jetzt auf die Taste **P**. In der Anzeige erscheint „P“.
6. Drücken Sie die Taste **DAY**. Die Anzeige zeigt „dl“. Drücken Sie so oft die Taste **DAY**, bis der Wochentag angezeigt wird, für den Sie einen Timer einstellen möchten (dl = Montag bis d7 = Sonntag).
7. Drücken Sie die Taste **EDIT**. Die Anzeige zeigt „P1“ für den ersten Heizzeitraum am gewählten Tag. Drücken Sie so oft die Taste **EDIT**, bis der Zeitraum angezeigt wird, den Sie einstellen möchten (6 Zeiträume pro Tag möglich).
8. Drücken Sie auf **TIME/ON**. Die Anzeige zeigt „00“. Drücken Sie so oft die Taste **TIME/ON**, bis die Stunde angezeigt wird, in der das Heizgerät eingeschaltet werden soll (das Gerät kann nur zur vollen Stunde geschaltet werden).
9. Drücken Sie danach so oft auf **TIME/OFF**, bis die Stunde angezeigt wird, in der das Heizgerät ausgeschaltet werden soll. Wenn Ein- und Ausschalt-Stunde gleich sind, bleibt das Heizgerät in Standby.
10. Verändern Sie die Zieltemperatur mit den Tasten **+** und **-**.
11. Drücken Sie am Ende die Taste **OK**, um die Einstellung zu speichern.

Wiederholen Sie die Schritte 7 bis 11, um einen weiteren Heizzeitraum am gleichen Tag einzustellen oder die Schritte 6 bis 11, um einen weiteren Heizzeitraum an einem anderen Tag einzustellen.

Sie können eingestellte Heizzeiträume beliebig mit neuen Zeiten überschreiben. Stellen Sie Einschalt- und Ausschaltzeit auf dieselbe Stunde, wenn Sie einen Heizzeitraum löschen wollen.

Gibt es einen Stromausfall, wird das Gerät am Hauptschalter ausgeschaltet oder wird der Stecker gezogen, gehen alle Einstellungen verloren. Beginnen Sie in diesem Fall die Einstellung wieder mit Schritt 1.

VI. Offene-Fenster-Erkennung

Drücken Sie die Taste , damit das Heizgerät offene Fenster erkennt. In der Anzeige erscheint das Symbol . Fällt die Raumtemperatur innerhalb von 10 min. um 5 bis 10 °C, schaltet sich das Heizgerät automatisch aus. Es kann danach mit der Taste **F** am Gerät oder der Taste  auf der Fernbedienung wieder eingestellt werden.

VII. Wartung und Pflege



Vorsicht: Vor jeglicher Wartung und Pflege den Hauptschalter auf **O** (Aus) stellen, ggfs. den Netzstecker ziehen und das Heizgerät mindestens 10 min. abkühlen lassen.

Das Heizgerät nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch abwischen. Auf keinen Fall Scheuerpulver oder chemische Reinigungsmittel verwenden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.

VIII. Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: 12047975 / 12047973

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,1	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	0	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el_{min}	0	kW
Im Bereitschaftszustand	el_{SB}	0,000	kW

Art der Regelung der Wärmezufuhr bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten		
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat		nein
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur		nein
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur		nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung		nein

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle		nein
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle		nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat		nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle		nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung		nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung		ja

Sonstige Regelungsoptionen		
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung		nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster		ja
mit Fernbedienungsoption		nein
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns		nein
mit Betriebszeitbegrenzung		ja
mit Schwarzkugelsensor		nein

Kontaktangaben

Hergestellt für HORNBACH Baumarkt AG · Hornbachstr. 11 · 76879 Bornheim · Deutschland



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use. Risk of injury or electrical shock!



Safety information

- The heater may only be used after complete installation following section II.
- For safe use of the product the heating unit must be located at a minimum height of 1.8 m from the ground, a minimum distance of 0.2 m from ceiling, roof and walls on both sides.
- This heater gets hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
- **Caution:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given when children and vulnerable people are present.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire keep all combustible materials (e.g. textiles, draperies, furniture and pressurized containers) at a distance of at least 1 m from the air vents.
- **WARNING:** In order to avoid overheating do not cover the heater. It is not suitable for drying clothes.
- Keep children and pets at a safe distance from the unit.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if there are any visible signs of damage to the appliance.
- Never try to perform any electrical or mechanical repairs on your own. The heater does not contain any user serviceable parts. Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- If the power cable is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The appliance must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident. Do not replace or attempt to replace the heating element.
- This product is suitable for indoor use only. Do not operate the appliance in direct sunlight or near heat sources.
- This heater is suitable for installation in damp spaces such as bathrooms, wash rooms etc. (IP22). The heater may only be used if it is installed far enough from water-points and water reservoirs (tap, bath, shower, toilet, sink, swimming pool, etc.) observing local regulations and standards, e.g. DIN VDE 0100-701.
- Make sure that the heater cannot be penetrated by water. If water has penetrated the device, do not use it. It has to be repaired.
- If the heater is installed in a bathroom, it must be installed in a way that switches and other operating components cannot be touched by a person in the bath or shower.
- If the heater is installed in a bathroom, it should be connected directly to the mains. Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician. During installation, always observe the national installation regulations. The permanent connection must be equipped with an all-pole separation capability from the mains with a contact opening according to the overvoltage category III.
- The heater must not be used in vehicles, on boats, on planes, or in similar settings.
- Do not operate with wet hands. Do not spill water or other liquids on to the appliance, the power cable or plug.
- Do not run the power cable under carpeting. Do not cover the power cable with rugs, runner, or similar coverings. Arrange the power cable away from foot traffic and ensure it will not be tripped over.
- Do not wind the power cable around the unit.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or opening on the heater, as this may result in electric shock, fire, or damage to the heater.
- To prevent a possible fire, do not block the air vents.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use the appliance in areas where petrol, paints or other flammable substances are used or stored. Keep heater away from heated surfaces and open flames.
- Do not connect the heater and other appliances to the same socket.
- Avoid using extension cords. When in need of an extension cord use the shortest possible and unwind it entirely before use. Min. cable diameter: 2.5 mm²; min. admissible wattage: 2500 W.
- Switch off the heater before removing the plug from the socket. Do not unplug by pulling the power cable.
- This heater is intended for domestic use only and should not be used commercially. Any alternative use not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.

- The use of attachments on the heater is not recommended.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when occupied by persons not capable of leaving a room on their own, unless constant supervision is provided. Do not heat any room with a volume of less than 15 m³.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not remove any of the warning stickers or signs from the heater.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove the batteries in case of longer stand-still times.
- Do not short-circuit the terminals.
- Keep the battery away from pointed and small metal objects as they can cause damage or short-circuit.
- Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

Use of batteries

- **CAUTION!** Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Observe correct polarity.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. Protect from mechanical shock. Keep dry and clean. Keep away from children.
- Do not open, dismantle, shred or short-circuit batteries. Do not mix old and new batteries.
- Never use a damaged battery.
- Dispose of properly. Pay attention to environmental aspects of battery disposal. Do not dispose of in household waste.
- Refer to safety and other instructions on the battery or its packaging.
- In case of battery leakage, remove the batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with skin and eyes.

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Protection class II.



Warning: Do not cover! The heater may overheat.

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBAACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBAACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBAACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old ap-

pliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Make sure that all batteries have been removed from the appliance before disposing of it (see chapter III).

Used batteries and rechargeable batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal. Precise data on the type and chemical system of the batteries can be found in the technical data, corresponding markings on the batteries themselves.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.

Technical data

Article No.	
EU plug	12047975
Swiss plug	12047973
Nominal voltage	220-240 V~ 50 Hz
Rated power	1800-2000 W
Protection class	II
Degree of protection	IP 22
Dimensions	46 x 19 x 12 cm
Weight	1.9 kg

I. Description

1	Air outlet	13	Heating indicator
2	Display	14	Button –
3	Main switch	15	Button “open window detection”
4	Temperature sensor	16	Button “weekly timer: start time”
5	Indicator “heating level II”	17	Button “weekly timer: setup”
6	Indicator “heating level I”	18	Button “weekly timer: cut out time”
7	Program indicator	19	Button “weekly timer :day”
8	Button “fan on”	20	Button “weekly timer: programme”
9	Button “Heating level”	21	Confirmation button
10	Timer button	22	Button +
11	Open window detection indicator	23	Button „setup of time and date“
12	Timer indicator		

II. Installation

1. Observe the distances shown in fig. I on the left flap-out-page. Install the heater to a strong, firm location without pipes or cables behind it. Use suitable fixing material. The supplied fixing material is only suitable for solid brick walls and concrete walls.
2. Mark the position of the two holes. Drill the holes with an 10 mm drill when using the supplied fixing material. Insert the plugs and screw in the screws until the heads protrude 10 mm.
3. Hook the heater onto the screws with the air outlet facing downwards. Slide it left and downwards. Hold the fixing angle to the top of the heater with the long side lying on the heater and mark the hole. Remove the heater and drill the hole.



Have a qualified electrician connect the heater directly to the mains supply. Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician. During installation, always observe the national installation regulations.

You may also connect the heater to a suitable socket, as long as it is located within the safe areas marked in fig. I and complies with the national installation regulations (in Switzerland use only heater I2047973). Keep the power cord away from the heating unit.

4. Insert the plug. Hook the heater in again. Screw the fixing angle to the wall to secure the heater from unwanted dropping.

III. Activate/change the battery of the remote control

1. Remove the plastic strip from the battery compartment before first use.
2. Push the latch and remove the battery compartment from the remote control to change the battery.
3. Place a 3 V CR2025 (Lithium) battery with + (plus pole) facing upwards into the battery compartment. Close the compartment.

IV. Operation



Caution: Remove any covering before use. Check the heater, the power cord, and the power plug for damages. Do not use the heater if there are any visible signs of damage.

1. Switch the main switch to I (standby/on). The main switch lights up, the heater is in standby. The display shows an „S“.
2. Use button  on the heater or on the remote control to toggle between standby, reduced heating power, maximum heating power, and back into standby. After switching to standby the fan continues to run additional 3 min.

Setting a target temperature with the remote control

3. The main switch must be set to I (standby/on). Direct the remote control towards the heater. There must not be any obstacles between the remote control and the heater. Switch on the heater by pressing button .
4. Increase or reduce the standard target temperature of 23 °C by pressing buttons + and –. The heater works with maximum power if the actual temperature is more than 2 °C lower than the target temperature. It works with reduced power if the difference is less than this. The heating element is switched off when reaching the target temperature. The fan continues to work for another 3 min. to distribute the warm air evenly. If the room temperature falls below the target temperature the heater starts again automatically.

Time-delayed startup (timer)

5. Switch the heater to standby. Pushing the timer button  on the heater or on the remote control delays the startup for one hour. Each further push delays the startup for another hour. The display shows the time left until startup in hours.
 - You can set the timer only in steps of whole hours.
 - The target temperature in timer mode is 23 °C and can not be changed.
 - If no weekly timer or target temperature is set with the remote control, the heater switches off 12 hours after timer startup.

V. Weekly timer

Use this timer to set up to 6 heating intervals per day of week. After one week the timer starts again with day one. The main switch must be set to I (standby/on). You can set the weekly timer only via remote control. Switch on the heater by pressing button . First set the actual time and day of week.

Setting the actual time and day of week:

1. Press button **SET**. The display shows „12“. Set the actual hour with the buttons **+** and **-** (0 to 23).
2. Press again button **SET**. The display shows „30“. Set the actual minute with the buttons **+** and **-** (0 to 59).
3. Press again button **SET**. The display shows „d7“. Set the actual minute with the buttons **+** and **-** (d1 = Monday to d7 = Sunday).
4. Confirm the setting by pressing button **OK**.

Setting the weekly timer:

5. Press button **P**. The display shows „P“.
6. Press button **DAY**. The display shows „d1“. Press repeatedly button **DAY** until the display shows the day of week you want to set a timer for (d1 = Monday to d7 = Sunday).
7. Press button **EDIT**. The display shows „P1“. That is the first interval on the selected day. Press repeatedly button **EDIT** until the interval shows up that you want to set (6 possible intervals per day).
8. Press button **TIME/ON**. The display shows „00“. Press repeatedly button **TIME/ON** until the startup hour is displayed (the timer can start the heater only on the hour).
9. Press repeatedly button **TIME/OFF** until the shutdown hour is displayed. If startup hour and shutdown hour are the same the heater stays in standby.
10. Change the target temperature for the interval with buttons **+** and **-**.
11. Press button **OK** to confirm the settings.

Repeat steps 7 to 11 to set another interval at the same day or step 6 to 11 to set another interval at another day.

You can overwrite any intervals with new values. Set startup hour and shutdown hour to the same value to delete an interval.

All settings are lost in case of a power failure, if you switch off the heater at the main switch, or if you disconnect the plug. In that case, start the setup of the timer once more at step 1.

VI. Open window detection

Press button  to switch on open window detection. The display shows the symbol . The heater switches off automatically if the room temperature drops by 5 to 10 °C within 10 min. You may start the heater again by pressing button **F** on the heater or button  on the remote control.

VII. Maintenance an care



Caution: Before performing any maintenance and care always unplug the heater and let it cool down. Wipe the heater with a soft, damp cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.

VIII. Information for electric local space heaters

Model identifier: 12047975 / 12047973

Item	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	1.1	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{max}	0	kW
At minimum heat output	el_{min}	0	kW
In standby mode	el_{sb}	0.000	kW

Type of heat input for electric storage local space heaters

manual heat charge control with integrated thermostat	no
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	no
fan assisted heat output	no

Type of heat output/room temperature control

single stage heat output and no room temperature control	no
Two or more manual stages, no room temperature control	no
room temperature control with mechanical thermostat	no
with electronic room temperature control	no
electronic room temperature control plus day timer	no
electronic room temperature control plus week timer	yes

Other control options

room temperature control with presence detection	no
room temperature control with open window detection	yes
with distance control option	no
with adaptive start control	no
with working time limitation	yes
with black bulb sensor	no

Contact details

Manufactured for: HORNBACH Baumarkt AG · Hornbachstr. 11 · 76879 Bornheim · Germany